

ZMLUVA O POSTÚPENÍ POHLÁDÁVOK

uzatvorená podľa ust. § 524 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov

1. ZMLUVNÉ STRANY:

- 1.1. obchodné meno: **Regionálne poradenské a informačné centrum Poprad**
sídlo: Štefánikova 897/2, 058 01 Poprad
IČO: 31 942 431
registrácia: Obvodný úrad Prešov, reg. č. 96/03975
konajúci: Ing. Peter Litavec, riaditeľ

(ďalej len ako „**Postupca**“) na jednej strane a

- 1.2. názov: **Národná agentúra pre rozvoj
malého a stredného podnikania**
sídlo: Miletičova 23, 821 09 Bratislava
IČO: 30 845 301
registrácia: Obvodný úrad Bratislava, reg. číslo OVVS/467/1997-Ta
konajúci: Ing. Branislav Šafárik, generálny riaditeľ

(ďalej len ako „**Postupník**“ alebo „**NARMSP**“) na druhej strane

(Postupca a Postupník ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“)

2. PREAMBULA

Vzhľadom na to, že:

- 2.1. Uznesením vlády SR č. 64 zo dňa 27.01.2010 bol v bode A.1. schválený nový Mikropôžičkový program (ďalej len „**Nový Mikropôžičkový program**“) a v bode D.1. zrušený bod A.2. Uznesenia vlády SR č. 701 z 26.06.2002 k Podpornému úverovému programu a Mikropôžičkovému programu, na základe čoho bol zrušený pôvodný Mikropôžičkový program vyhlásený uznesením vlády SR č. 701 zo dňa 26.6.2002 (ďalej len „**Pôvodný Mikropôžičkový program**“),
- 2.2. Postupca a Postupník uzavreli dňa 28.10.2012 Dohodu o ukončení zmluvy o realizácii Mikropôžičkového programu (ďalej aj ako „**Dohoda**“), ktorou bola ukončená ich spolupráca pri realizácii Pôvodného Mikropôžičkového programu vyhláseného Uznesením vlády SR č. 701 z 26.06.2002,
- 2.3. v rámci Dohody sa Postupca a Postupník zaviazali uzavrieť v stanovenom termíne zmluvu o postúpení pohľadávok RPIC z poskytnutých úverov /mikropôžičiek/ poskytnutých v rámci Pôvodného Mikropôžičkového programu,

uzatvárajú Zmluvné strany túto zmluvu o postúpení pohľadávok (ďalej aj „**Zmluva**“) s nasledovným obsahom a za nasledovných podmienok:

3. PREDMET POSTÚPENIA

- 3.1. Postupca je veriteľom pohľadávok vzniknutých v rámci realizácie Pôvodného Mikropôžičkového programu, ktorých zoznam a presná špecifikácia tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len "**Pohľadávky**") spolu s ich príslušenstvom a všetkými právami s nimi spojenými.
- 3.2. Postupca týmto prehlasuje, že postúpenie Pohľadávok, ich príslušenstva a práv s nimi spojenými nie je obmedzené dohodou Postupcu s dlžníkmi ani žiadnymi inými skutočnosťami.
- 3.3. Postupca **týmto postupuje** Postupníkovi Pohľadávky spolu s ich príslušenstvom a všetkými právami s nimi spojenými.
- 3.4. Postupník týmto nadobúda Pohľadávky spolu s ich príslušenstvom a všetkými právami s nimi spojenými.
- 3.5. Presný zoznam postúpených Pohľadávok, ich príslušenstva a k nim tvoreným opravných položiek z Pôvodného Mikropôžičkového programu, ktorý tvorí **Prílohu č. 1** tejto Zmluvy bude štatutárnemu zástupcovi Postupníka doručený najneskôr v deň uzatvorenia tejto Zmluvy.

4. OZNÁMENIE POSTÚPENIA POHLÁDAVOK

- 4.1. Postupca sa týmto zaväzuje do 14 (štrnástich) kalendárnych dní od uzatvorenia tejto Zmluvy písomne oznámiť každému dlžníkovi z Pohľadávok postúpenie príslušnej pohľadávky, ktorá sa ho týka, spolu s jej príslušenstvom a všetkými právami s ňou spojenými na Postupníka, s oznámením čísla účtu Postupníka: **277 365 3459/0200** vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., na ktorý má dlžník realizovať splátky záväzkov vyplývajúce z postúpenej pohľadávky. Vzor Oznámenia o postúpení pohľadávky pre dlžníka je **Prílohou č. 2** tejto Zmluvy.
- 4.2. Postupca sa týmto zároveň zaväzuje do 14 (štrnástich) kalendárnych dní od uzatvorenia tejto Zmluvy písomne oznámiť osobám, ktoré poskytli zabezpečenie Pohľadávok postúpenie príslušnej pohľadávky, ku ktorej poskytli zabezpečenie, spolu s jej príslušenstvom a všetkými právami s ňou spojenými na Postupníka. Vzor Oznámenia o postúpení pohľadávky pre osobu, ktorá poskytla zabezpečenie je **Prílohou č. 3** tejto Zmluvy.

5. POVINNOSŤ INFORMOVAŤ A POVINNOSŤ VYDAŤ PLNENIE

- 5.1. Postupca je povinný najneskôr v deň uzatvorenia tejto Zmluvy písomne informovať Postupníka o všetkých úkonoch, ktoré je potrebné bezodkladne a/alebo v krátkom čase /do 90 (deväťdesiat) dní/ od dňa uzatvorenia tejto Zmluvy vykonať k zabráneniu premlčania Pohľadávok a/alebo ich príslušenstva a/alebo akýchkoľvek práv s nimi spojenými a/alebo vzniku škody a/alebo inej majetkovej ujmy v súvislosti s ukončením Pôvodného Mikropôžičkového programu. V prípade, že hrozí priama škoda a/alebo iná majetková ujma je Postupca povinný o tejto skutočnosti informovať Postupníka bezodkladne.
- 5.2. Postupca je ďalej povinný bezodkladne:
 - a. informovať Postupníka o akomkoľvek plnení z Pohľadávok, ich príslušenstva a práv s nimi spojenými, ktoré mu plnili dlžníci a/alebo tretie osoby po uzatvorení tejto Zmluvy a zároveň
 - b. vydať Postupníkovi akékoľvek plnenia z Pohľadávok, ich príslušenstva a práv s nimi spojenými, ktoré mu dlžníci a/alebo tretie osoby plnili po uzatvorení tejto Zmluvy.

6. DOKUMENTÁCIA K POHLÁDÁVKAM A VYHLÁSENIE POSTUPCU

- 6.1. Postupca najneskôr s podpisom tejto Zmluvy odovzdáva Postupníkovi celú originálnu dokumentáciu týkajúcu sa Pohľadávok, ich príslušenstva a všetkých práv s nimi spojenými, ktorou disponuje. Postupca odovzdá celú originálnu dokumentáciu týkajúcu sa Pohľadávok v rozsahu špecifikovanom v predchádzajúcej vete v priestoroch sídla Postupníka, prípadne po predchádzajúcej dohode s Postupníkom aj v priestoroch sídla Postupcu. Postupca priebežne každých 7 (sedem) pracovných dní, na požiadanie Postupníka ihneď, bude Postupníkovi odovzdávať originály oznámení o postúpení Pohľadávok v zmysle bodu 4.1. a 4.2. tejto Zmluvy spolu s dokladmi o doručení ich adresátom. Zoznam odovzdaných originálnych dokumentov k Pohľadávkam bude uvedený v preberacom protokole, ktorý bude podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami. Zoznam odovzdaných oznámení o postúpení Pohľadávok v zmysle bodu 4.1. a 4.2. tejto Zmluvy spolu s dokladmi o doručení ich adresátom bude uvedený v preberacích protokoloch, ktoré budú podpísané obidvoma Zmluvnými stranami.
- 6.2. Postupca vyhlasuje, že odovzdaná dokumentácia vzťahujúca sa k Pohľadávkam, ich príslušenstvu a akýchkoľvek práv s nimi spojenými je kompletnou dokumentáciou a zároveň nemá vedomosť o žiadnej ďalšej existujúcej dokumentácii vzťahujúcej sa k Pohľadávkam, ich príslušenstvu a akýmkoľvek právam s nimi spojenými. V prípade, ak sa na základe kontroly odovzdávanej dokumentácie zistí nekompletnosť odovzdávanej dokumentácie, Postupca je povinný túto chýbajúcu dokumentáciu odovzdať Postupníkovi najneskôr do 15 dní odo dňa uzavretia tejto Zmluvy.
- 6.3. Postupca sa zaväzuje poskytnúť Postupníkovi všetky potrebné informácie, ktoré sa týkajú Pohľadávok, ich príslušenstva a akýchkoľvek práv s nimi spojenými ako aj poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť v súvislosti s ich postúpením, správou a vymáhaním.
- 6.4. Postupca vyhlasuje, že nemá vedomosť o žiadnej skutočnosti, ktorá by spôsobila, že Pohľadávky spolu s ich príslušenstvom a všetkými právami s nimi spojenými:
- nepredstavujú platné a právne vymožiteľné záväzky dlžníkov voči Postupcovi a zároveň
 - sú zaťažené záložnými alebo inými právami tretích osôb a zároveň
 - sú premlčané.
- 6.5. Postupca sa zaväzuje bezodkladne, na základe a podľa písomných pokynov NARMSP, vykonať rubopisovanie zabezpečovacích zmienek v prospech Postupníka ktorými disponuje v rámci Pôvodného Mikropôžičkového programu, pričom je povinný pridržať sa znenia rubopisu určeného Postupcom, ak tento bude platný a nebude v rozpore so všeobecne záväznou kogentnou právnou úpravou.
- 6.6. Postupca najneskôr v deň uzatvorenia tejto Zmluvy predloží Postupníkovi okrem vyššie uvedených Príloh č. 1 až 3 aj tieto ďalšie dokumenty:
- Prílohu č. 4:** Tabuľku identifikujúcu rozdiely medzi vykazovaním prevádzaných Pohľadávok a mikropôžičkových zdrojov v účtovníctve Postupcu a v Manažérskom informačnom systéme k 30.09.2012 (stop stav) tejto Zmluvy. Rozdiely je Postupca povinný vysvetliť a doložiť relevantnou dokumentáciou,
 - Prílohu č. 5:** Bilanciu zdrojov Pôvodného Mikropôžičkového programu k 30.09.2012 (stop stav),
 - Prílohu č. 6:** Hlavnú knihu Postupcu k 30.09.2012 (stop stav),
 - Prílohu č. 7:** Výpisy z bankových účtov Pôvodného Mikropôžičkového programu k 30.09.2012 (stop stav),
- 6.7. Postupca sa zaväzuje najneskôr do 15 dní odo dňa uzavretia tejto Zmluvy zaslať Postupníkovi:
- vyplnenú **Prílohu č. 8:** Oznámenie o platbách prijatých Postupcom po 30.09.2012 do dňa uzavretia tejto Zmluvy, a

- b. **Prílohu č. 9:** Výpisy z bankových účtov Pôvodného Mikropôžičkového programu ku dňu uzavretia tejto Zmluvy.

7. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 7.1. Zmluvné strany zodpovedajú za škodu spôsobenú porušením ustanovení tejto Zmluvy a/alebo v dôsledku, že niektoré ich vyhlásenie sa ukáže ako nepravdivé.

8. DOHODA O PREVODE AKTÍV PÔVODNÉHO MIKROPOŽIČKOVÉHO PROGRAMU K 30.9.2012

- 8.1. **Pohľadávka Postupníka voči Postupcovi, ktorá predstavuje záväzok Postupcu voči Postupníkovi je** ku dňu 30.9.2012 (stop stav) vo výške **236.356,15 EUR** (slovom: dvestotridsaťšesťtisícristopäťdesiatšesť eur a pätnásť centov) a pozostáva:

- a. z peňažných prostriedkov, ktoré Postupník poskytol Postupcovi na realizáciu Pôvodného mikropôžičkového programu na základe zmlúv o realizácii Mikropôžičkového programu v znení neskorších dodatkov v celkovej výške **706.218,20 EUR**¹ (slovom: sedemstošesťtisícdivestoosemnaásť eur a dvadsať centov),
- b. zo sumy 30% Postupcom prijatých úrokov z poskytnutých pôžičiek do dňa 30.09.2012 (stop stav) vo výške **30.137,95 EUR**² (slovom: tridsaťtisícotridsaťsedem eur a deväťdesiatpäť centov),
- c. znížená o **peňažné prostriedky** v Pôvodného Mikropôžičkového programu **už prevedené** na účet Postupníka vo výške **500.000 EUR**³ (slovom: päťstotisíc eur a nula centov).

- 8.2. Postupca prevádza na Postupníka aktíva Pôvodného Mikropôžičkového programu, v celkovej výške **236.356,15 EUR** (slovom: dvestotridsaťšesťtisícristopäťdesiatšesť eur a pätnásť centov), ktoré pozostávajú:

- a. z **Pohľadávok** postupovaných v nominálnej hodnote Istiny **185.045,39 EUR** (slovom: stoosemdesiatpäťtisícštyridsaťpäť eur a tridsaťdeväť centov) určenej k 30. 09. 2012 (stop stav)⁴ a
- b. z **peňažných prostriedkov** Pôvodného Mikropôžičkového programu k 30.09.2012 (stop stav), vo výške **51.310,76 EUR** (slovom: päťdesiatjedentisícristodesať eur a sedemdesiatšesť centov), ktoré Postupca prevedie na účet Postupníka špecifikovaný v bode 4.1. tejto Zmluvy do 15 dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy.

- 8.3. **Záverečné finančné vysporiadanie** Pôvodného Mikropôžičkového programu sa uskutoční do 7 dní od uplynutia lehoty uvedenej v bode 8.2 písm. b) tohto Článku Zmluvy. Súčasťou záverečného finančného vysporiadania bude aj písomná správa Postupníka zaslaná Postupcovi, ktorej obsahom budú všetky podstatné skutočnosti týkajúce sa vyúčtovania pohľadávok (aktív) Pôvodného Mikropôžičkového programu ako napr. vyúčtovanie peňažných prostriedkov zo splácaných mikropôžičiek prijatých

¹ V tabuľke Prílohy č. 6 „Bilancia zdrojov Pôvodného MP je záväzok označený v časti „Pasíva“ ako „Záväzok voči NARMSP z titulu poskytnutých zdrojov na realizáciu Pôvodného Mikropôžičkového programu“

² V tabuľke Prílohy č. 6 „Bilancia zdrojov Pôvodného MP je záväzok označený v časti „Pasíva“ ako „Záväzok voči NARMSP z titulu navyšovania Mikropôžičkových zdrojov o 30% zaplatených úrokov“

³ V tabuľke Prílohy č. 6 „Bilancia zdrojov Pôvodného MP je položka označená v časti „Aktíva“ ako „Suma prevedených prostriedkov z bankových účtov k MP k 30.09.2012“

⁴ V tabuľke Prílohy č. 6 „Bilancia zdrojov Pôvodného MP je položka označená v časti „Aktíva“ ako „Prevádzané pohľadávky vo výške nesplatennej istiny mikropôžičiek“

Postupcom od 01.10.2012 do dňa uzavretia tejto Zmluvy, vyúčtovanie príspevku do Mikropôžičkového fondu za rok 2011 uhradeného Postupcom atď. ...

- 8.4. V prípade, ak bude Postupca so zaplacením sumy uvedenej v bode 8.2. písm. b) tohto Článku Zmluvy v omeškaní, uhradí Postupníkovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

9. OSTATNÉ DOJEDNANIA

- 9.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné príjmy a výnosy Pôvodného Mikropôžičkového programu uvedené v ustanovení Článku 6. bod 6.2. Dohody, tzn. poplatky, úroky z omeškania a zmluvné pokuty, výnosové úroky z bežných a termínovaných účtov určených na realizáciu Pôvodného Mikropôžičkového programu, ktoré vznikli odo dňa platnosti a účinnosti Dohody do dňa uzavretia Zmluvy prináležia Postupcovi.
- 9.2. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na zmene povinnosti znášať trovy súdnych, rozhodcovských, exekučných a obdobných konaní vzniknuté po uzatvorení Dohody, tak ako bolo pôvodne dojednané v ustanovení Článku 5. bod 5.13. Dohody, a to tak, že predmetné trovy vzniknuté odo dňa platnosti a účinnosti Dohody do dňa uzavretia Zmluvy znáša Postupca.

10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Postupník si vyhradzuje právo kontroly spôsobu postúpenia Pohľadávok a vzájomného započítania Pohľadávok v zmysle tejto Zmluvy bez časového obmedzenia po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- 10.2. Postupca sa zaväzuje dodržiavať všetky povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú v súvislosti s archiváciou ostatnej originálnej dokumentácie týkajúcej sa Pohľadávok (t.j. úspešne ukončených a splatených mikropôžičiek), ktorá nebola predmetom odovzdania v zmysle bodu 6.1. tejto Zmluvy, v zmysle zákona č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 10.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli na základe slobodnej a vážnej vôle, pozorne si ju prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
- 10.4. Zmena, doplnenie alebo zrušenie tejto Zmluvy je možné len písomnou dohodou Zmluvných strán formou písomného dodatku, ktorý bude podpísaný oprávneným zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 10.5. V prípade, ak akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevylučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia.
- 10.6. Táto Zmluva sa vyhotovuje v 4 (štyroch) rovnopisoch, z toho 3 (tri) rovnopisy obdrží Postupník a 1 (jeden) rovnopis obdrží Postupca.
- 10.7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 10.8. **Príloha č. 1:** Zoznam pohľadávok vzniknutých v rámci realizácie Pôvodného Mikropôžičkového programu k 30.09.2012 (stop stav),
Príloha č. 2: Vzor Oznámenia o postúpení pohľadávky pre dlžníka,
Príloha č. 3: Vzor Oznámenia o postúpení pohľadávky pre osobu, ktorá poskytla zabezpečenie,

Príloha č. 4: Tabuľka identifikujúca rozdiely medzi vykazovaním prevádzaných pohľadávok a mikropôžičkových zdrojov v účtovníctve centra a v Manažérskom informačnom systéme (MIS) k 30.09.2012 (stop stav),

Príloha č. 5: Bilancia zdrojov Pôvodného Mikropôžičkového programu k 30.09.2012 (stop stav)

Príloha č. 6: Hlavná kniha Postupcu k 30.09.2012 (stop stav)

Príloha č. 7: Výpisy z bankových účtov Pôvodného Mikropôžičkového programu k 30.09.2012 (stop stav)

Príloha č. 8: Vzor oznámenia o platbách prijatých Postupcom po 30.09.2012 (stop stav) do dňa podpisu tejto Zmluvy

V Bratislave dňa 28.11.2012

**Národná agentúra pre rozvoj
malého a stredného podnikania**
Ing. Branislav Šafárik
generálny riaditeľ

**Regionálne poradenské a informačné
centrum Poprad**
Ing. Peter Litavec
riaditeľ